

**Förslag till Europaparlamentets och rådets direktiv om kvaliteten på bensin och dieselbränslen och om ändring av direktiv 98/70/EG**

(2001/C 213 E/13)

(Text av betydelse för EES)

KOM(2001) 241 slutlig — 2001/0107(COD)

(Framlagt av kommissionen den 11 maj 2001)

EUROPAPARLAMENTET OCH EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR  
ANTAGIT DETTA DIREKTIV

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska  
gemenskapen, särskilt artikel 95 i detta,

med beaktande av kommissionens förslag,

med beaktande av Ekonomiska och sociala kommitténs yt-  
rande,

med beaktande av Regionkommitténs yttrande,

i enlighet med det förfarande som fastställs i artikel 251 i  
fördraget, och

av följande skäl:

- (1) I Europaparlamentets och rådets direktiv 98/70/EG av den 13 oktober 1998 om kvaliteten på bensin och dieselbränslen och om ändring av rådets direktiv 93/12/EEG<sup>(1)</sup> fastställs nya miljöspecifikationer för marknadsbränslen.
- (2) I artikel 95 i fördraget föreskrivs att kommissionens förslag om den inre marknads upprättande och funktion, rörande bland annat hälsa och miljöskydd, skall utgå från en hög miljöskyddsnivå.
- (3) I enlighet med direktiv 98/70/EG kommer en översyn att ske med avseende på kraven för gemenskapens luftkvalitetsstandarder och därmed sammanhängande mål för att komplettera de obligatoriska specifikationer som redan fastställts i bilagorna III och IV till direktivet.
- (4) En minskning av svavelhalten i bensin och diesel anses vara ett sätt att bidra till att dessa mål uppnås.
- (5) Det är väl dokumenterat att svavel i bensin och diesel minskar effektiviteten hos katalysatorer för avgas efterbehandling.

<sup>(1)</sup> EGT L 350, 28.12.1998, s. 58, senast ändrat genom kommissionens direktiv 2000/71/EG (EGT L 287, 14.11.2000, s. 46).

(6) Fordon för transporter på väg blir alltmer beroende av katalysatorsystem för avgas efterbehandling för att uppnå de utsläppsgränser som krävs enligt rådets direktiv 70/220/EEG<sup>(2)</sup> om tillnärmning av medlemsstaternas lagstiftning om åtgärder mot luftförorening genom avgaser från motorfordon och rådets direktiv 88/77/EEG<sup>(3)</sup> av den 3 december 1987 om tillnärmning av medlemsstaternas lagstiftning om åtgärder mot utsläpp av gasformiga föroreningar från dieselmotorer som används i fordon. En lägre svavelhalt i bensin och diesel kommer därför troligen att ha en större inverkan på avgasutsläpp än ändringar av andra bränsleparametrar.

(7) Införande av bränslen med lägre svavelhalt kommer att förbättra nya fordonsteknikers bränsleeffektivitet och leda till betydande minskningar i utsläppen av vanliga luftföroreningar från befintliga fordon. Dessa fördelar måste vägas mot de ökade CO<sub>2</sub>-utsläppen i samband med framställningen av svavelfri bensin och diesel.

(8) Det är därför lämpligt att fastställa bestämmelser som säkerställer införandet av och tillgången till svavelfria bränslen. Skattemässiga stimulansåtgärder har visat sig vara effektiva för att främja införandet av bränslen av högre kvalitet i enlighet med nationella behov och prioriteringar.

(9) Tillhandahållandet av svavelfria bränslen som följer av detta direktiv kommer att ge biltillverkarna möjlighet att, vid revisionen 2003 av biltillverkarnas nuvarande miljöåtaganden, göra betydande ytterligare åtaganden i syfte att uppnå gemenskapens mål om 120 g/km för de genomsnittliga CO<sub>2</sub>-utsläppen från nya bilar.

(10) Det är nödvändigt att från och med den 1 januari 2005 säkerställa tillgången till svavelfri bensin och diesel i tillräckliga mängder och med en balanserad geografisk täckning som möjliggör fri omsättning av nya fordon som kräver sådana bränslen. Samtidigt måste man se till att minskningen av CO<sub>2</sub>-utsläpp från nya fordon är större än ökningen av utsläpp i samband med framställningen av svavelfria bränslen.

<sup>(2)</sup> EGT L 76, 6.4.1970, s. 1. Direktivet senast ändrat genom Europaparlamentets och rådets direktiv 2001/1/EG (EGT L 35, 6.2.2001, s. 34).

<sup>(3)</sup> EGT L 36, 9.2.1988, s. 33. Direktivet senast ändrat genom Europaparlamentets och rådets direktiv 1999/96/EG (EGT L 44, 16.2.2000, s. 1).

- (11) Ett fullständigt införande av svavelfri bensin bör ske den 1 januari 2011 för att ge bränsleindustrin tillräckligt med tid att göra de investeringar som är nödvändiga för att den skall kunna anpassa sina produktionsplaner. Dessutom kommer ett fullständigt införande av svavelfri bensin 2011 att minska utsläppen av vanliga föroreningar från den befintliga fordonsparken, vilket kommer att leda till förbättrad luftkvalitet och säkerställa att den sammantagna ökningen av utsläppen av växthusgaser inte ökar.
- (12) Utsläpp från motorer som monteras i mobila maskiner som inte är avsedda att användas för transporter på väg och lantbrukstraktorer måste vara förenliga med de gränser som fastställs i Europaparlamentets och rådets direktiv 97/68/EG<sup>(1)</sup> om tillnärmning av medlemsstaternas lagstiftning om åtgärder mot utsläpp av gas- och partikelformiga föroreningar från förbränningsmotorer som skall monteras i mobila maskiner som inte är avsedda att användas för transporter på väg och rådets direktiv 74/150/EEG<sup>(2)</sup> om tillnärmning av medlemsstaternas lagstiftning om typgodkännande av jordbruks- eller skogsbrukstraktorer med hjul. Iakttagandet av dessa utsläppgränser kommer att i allt större utsträckning vara beroende av kvaliteten på de gasoljor som används till dessa motorer och det är därför viktigt att införa en definition av sådana bränslen i direktiv 98/70/EG.
- (13) Det bör införas ett enhetligt system för övervakning av och rapportering om bränslekvaliteten för att bedöma överensstämmelsen med de föreskrivna miljöspecifikationerna för bränslekvalitet.
- (14) Ett förfarande bör införas för uppdatering av de mätmetoder som används för att säkerställa överensstämmelse med de föreskrivna specifikationerna för bränslekvalitet.
- (15) Direktiv 98/70/EG bör ändras för att rådets beslut 1999/468/EG av den 28 juni 1999 om de förfaranden som skall tillämpas vid utövandet av kommissionens genomförandebefogenheter skall tas i beaktande<sup>(3)</sup>.
- (16) En översyn av direktiv 98/70/EG bör göras för att hänsyn skall tas till ny gemenskapslagstiftning om luftkvalitet och därmed sammanhängande miljömål, utvecklingen av nya tekniker för bekämpning av föroreningar, och för att bekräfta tidpunkten för ett fullständigt införande av svavelfria dieselbränslen i syfte att se till att det inte sker en allmän ökning av utsläppen av växthusgaser.
- (17) Medlemsstaterna skall fastställa påföljderna för överträdelse av bestämmelserna i direktiv 98/70/EG och säkerställa att dessa genomförs. Dessa påföljder skall vara effektiva, proportionerliga och ha en avskräckande verkan.
- (18) Direktiv 98/70/EG bör därför ändras i enlighet härmed.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

#### Artikel 1

Direktiv 98/70/EG ändras på följande sätt:

1. Artikel 2 skall ändras på följande sätt:

a) Punkt 2 andra stycket skall utgå.

b) Följande punkt 3 skall läggas till:

”3. gasoljor för mobila maskiner som inte är avsedda att användas för transporter på väg och lantbrukstraktorer:

— bensinbaserade flytande bränslen som faller under KN-koderna 2710 00 66 till 2710 00 68, som är avsedda att användas till de motorer som avses i direktiven 97/68/EG och 74/150/EEG,

— mindre än 65 volymprocent (inklusive förluster) destilleras vid 250 °C med ASTM D 86-metoden (eller där destillationsprocenten inte kan fastställas med ASTM D 86-metoden),

— 85 volymprocent eller mer (inklusive förluster) destilleras vid 350 °C (med ASTM D 86-metoden).”

2. Artikel 3 skall ändras på följande sätt:

a) I punkt 2 skall följande läggas till:

”d) Utan att det påverkar tillämpningen av c) skall medlemsstaterna vidta åtgärder för att säkerställa att blyfri bensin med en svavelhalt på högst 10 mg/kg (ppm) saluförs på deras territorium senast den 1 januari 2005. Medlemsstaterna skall se till att tillhandahålla sådan blyfri bensin med en balanserad geografisk täckning inom alla medlemsstater, samt att den i övriga hänseenden överensstämmer med specifikationerna i bilaga III.

e) Senast den 1 januari 2011 skall medlemsstaterna se till att blyfri bensin kan saluföras på deras territorium endast om den uppfyller miljöspecifikationerna i bilaga III, med undantag för svavelhalten som skall vara lägre än 10 mg/kg (ppm).”

<sup>(1)</sup> EGT L 59, 27.2.1998, s. 1.

<sup>(2)</sup> EGT L 84, 28.3.1974, s. 10. Direktivet senast ändrat genom Europaparlamentets och rådets direktiv 2000/25/EG (EGT L 173, 12.7.2000, s. 1).

<sup>(3)</sup> EGT L 184, 17.7.1999, s. 1.

3. Artikel 4 skall ändras på följande sätt:

a) I punkt 1 skall följande läggas till:

"d) Utan att det påverkar tillämpningen av c) skall medlemsstaterna vidta åtgärder för att säkerställa att dieselbränslen med en svavelhalt på högst 10 mg/kg (ppm) saluförs på deras territorium senast den 1 januari 2005. Medlemsstaterna skall se till att tillhandahålla sådana dieselbränslen med en balanserad geografisk täckning, samt att den i övriga hänseenden överensstämmer med specifikationerna i bilaga IV.

e) Senast den 1 januari 2011 skall medlemsstaterna se till att, om inte annat följer av artikel 9.1 a), dieselbränslen kan saluföras på deras territorium endast om de uppfyller miljöspecifikationerna i bilaga IV, med undantag för svavelhalten som skall vara lägre än 10 mg/kg (ppm)."

b) Följande nya punkt 5 skall läggas till:

"5. Medlemsstaterna skall säkerställa att gasoljor som saluförs på deras territorium för mobila maskiner som inte är avsedda att användas för transporter på väg och lantbrukstraktorer innehåller mindre än 2 000 mg/kg (ppm) svavel. Senast den 1 januari 2008 skall den högsta tillåtna svavelhalten i gasoljor för mobila maskiner som inte är avsedda att användas för transporter på väg och lantbrukstraktorer vara 1 000 mg/kg (ppm). Medlemsstaterna kan dock begära en lägre gräns om 500 mg/kg (ppm) eller samma svavelhalt som fastställts för dieselbränslen i detta direktiv."

4. Artikel 8 skall ersättas med följande:

"Artikel 8

1. Medlemsstaterna skall övervaka att kraven i artiklarna 3 och 4 uppfylls, på grundval av de analysmetoder som anges i EURO-standarderna EN 228 och EN 590, för bensin och dieselbränslen.

2. Medlemsstaterna skall inrätta ett system för övervakning av bränslekvaliteten som minst måste uppfylla kraven i EN ... (numret på den nya standard som skall införas efter offentliggörandet). Användningen av ett alternativt system för övervakning av bränslekvaliteten kan tillåtas så länge som medlemsstaterna kan visa att ett sådant system ger resultat som är av jämförbar kvalitet.

3. Medlemsstaterna skall senast den 30 juni varje år lämna in en sammanfattning över sina nationella uppgifter om bränslekvalitet för föregående kalenderår. Den första sammanfattningen skall lämnas in senast den 30 juni 2002. Sammanfattningen skall utformas i enlighet med beskrivningen i EN ... (det nya standardnummer som skall införas efter offentliggörandet). Dessutom skall medlemsstaterna redogöra för den sammanlagda volymen av bensin och die-

selbränslen som saluförs på deras territorium och den saluförda volymen av blyfri bensin och diesel som innehåller mindre än 10 mg/kg (ppm) svavel. Vidare skall medlemsstaterna uppge den geografiska omfattningen av saluföringen av bensin och dieselbränslen som innehåller mindre än 10 mg/kg (ppm) svavel inom det egna territoriet."

5. Artikel 9 skall ändras på följande sätt:

a) Punkt 1 skall ersättas med följande:

"1. Kommissionen skall senast den 31 december 2006 göra en översyn av bränslespecifikationerna i direktiv 98/70/EG och, om nödvändigt, föreslå ändringar som är anpassade till gemenskapens nuvarande och framtida krav med avseende på luftkvalitetslagstiftning och därmed sammanhängande mål. Kommissionen skall framför allt överväga följande:

a) Nödvändigheten av att ändra tidsfristen för ett fullständigt införande av dieselbränslen med en högsta svavelhalt om 10 mg/kg (ppm) för att säkerställa att det inte sker en allmän ökning av utsläppen av växthusgaser. Vid denna analys skall hänsyn tas till utvecklingen av tekniska lösningar för raffineringprocessen, den förväntade förbättringen av fordons bränsleekonomi och den takt med vilken ny bränsleeffektiv teknik införs i fordonsparken.

b) Följderna av ny gemenskapslagstiftning i vilken fastställs luftkvalitetsstandarder för ämnen som polycykliska aromatiska kolväten.

c) Resultatet av den översyn som beskrivs i artikel 10 i direktiv 99/30/EG avseende gränsvärden för svaveldioxid, kvävedioxid, kväveoxider, partiklar och bly i luften (\*).

d) Resultatet av översynen av de olika avtalen med japanska (\*\*), koreanska (\*\*\*) och europeiska (\*\*\*\*) biltillverkare för att minska bränsleförbrukningen och koldioxidutsläppen från nya personbilar.

e) Resultatet av den översyn som krävs enligt artikel 7 i direktiv 99/96/EG och bekräftelsen av den obligatoriska NO<sub>x</sub>-utsläppsstandard för tunga motorfordon.

f) Hur effektiv ny teknik är för att bekämpa föroreningar och utveckling som påverkar internationella bränslemarknader.

(\* EGT L 163, 29.6.1999, s. 41.

(\*\*) EGT L 100, 20.4.2000, s. 57.

(\*\*\*) EGT L 100, 20.4.2000, s. 55.

(\*\*\*\*) EGT L 40, 13.2.1999, s. 49."

- b) Punkt 2 skall utgå.
6. Följande artikel 9a skall införas:
- "Artikel 9a*
- Medlemsstaterna skall fastställa påföljderna för överträdelse av de nationella bestämmelser som antas i enlighet med detta direktiv. Påföljderna skall vara effektiva, proportionerliga och ha en avskräckande verkan."
7. Första stycket i artikel 10 skall ersättas med följande:
- "De mätmetoder som avses i bilagorna I, II, III och IV till detta direktiv är de analysmetoder som anges i EURO-standarderna EN 228 och EN 590. En ändring av en testmetod i antingen EN 228 eller EN 590 skall endast vara bindande för medlemsstaterna om den nya metoden ger åtminstone samma precisionsnivå som den metod den ersätter. Om dessa metoder behöver anpassas ytterligare till den tekniska utvecklingen kan ändringar antas av kommissionen i enlighet med det förfarande som fastställs i artikel 11.2."
8. Artikel 11 skall ersättas med följande:
- "Artikel 11*
1. Kommissionen skall biträdas av en kommitté inrättad i enlighet med artikel 12 i direktiv 96/62/EG (\*), som skall bestå av företrädare för medlemsstaterna och ha kommissionens företrädare som ordförande.
2. När hänvisning görs till denna punkt skall det föreskrivande förfarande som fastställs i artikel 5 i beslut

1999/468/EG tillämpas i enlighet med artiklarna 7 och 8 i beslutet.

3. Den period som avses i artikel 5 i beslut 1999/468/EG skall vara tre månader.

(\*) EGT L 296, 21.11.1996, s. 55."

9. Bilagorna I–IV skall ersättas av bilagan till detta direktiv.

#### *Artikel 2*

Medlemsstaterna skall anta och offentliggöra de lagar och andra författningar som är nödvändiga för att följa detta direktiv senast den 30 juni 2003. De skall genast underrätta kommissionen om detta.

Medlemsstaterna skall tillämpa dessa bestämmelser från och med den 1 januari 2004.

När en medlemsstat antar dessa bestämmelser skall de innehålla en hänvisning till detta direktiv eller åtföljas av en sådan hänvisning när de offentliggörs. Medlemsstaterna skall själva utfärda föreskrifter om hur hänvisningen skall göras.

#### *Artikel 3*

Detta direktiv träder i kraft den tjugonde dagen efter det att det har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

#### *Artikel 4*

Detta direktiv riktar sig till medlemsstaterna.

## BILAGA

## "BILAGA I

## MILJÖSPECIFIKATIONER FÖR MARKNADSBRÄNSLEN AVSEDDA FÖR FORDON MED STYRD TÄNDNING

Typ: **Bensin**

Parameter <sup>(1)</sup>	Enhet	Gränser <sup>(2)</sup>	
		Minimum	Maximum
Researchoktantal		95 <sup>(3)</sup>	—
Motoroktantal		85	—
Ångtryck, sommartid <sup>(4)</sup>	kPa	—	60,0 <sup>(5)</sup>
Destillation:			
— avdunstad vid 100 °C	volym-%	46,0	—
— avdunstad vid 150 °C	volym-%	75,0	—
Analys av kolväten:			
— olefiner	volym-%	—	18,0 <sup>(6)</sup>
— aromatiska kolväten	volym-%	—	42,0
— bensen	volym-%	—	1,0
Syrehalt	vikt-%	—	2,7
Oxygenater			
— Metanol (stabiliseringsmedel måste tillsättas)	volym-%	—	3
— Etanol (stabiliseringsmedel kan vara nödvändigt)	volym-%	—	5
— Isopropylalkohol	volym-%	—	10
— Tert-butylalkohol	volym-%	—	7
— Isobutylalkohol	volym-%	—	10
— Etrar innehållande minst 5 kolatomer per molekyl	volym-%	—	15
— Andra oxygenater <sup>(7)</sup>	volym-%	—	10
Svavelhalt	mg/kg	—	150
Blyhalt	g/l	—	0,005

<sup>(1)</sup> Testmetoderna skall vara de som specificeras i EN 228. En ev. ändring av en testmetod i EN 228 är bindande för medlemsstaterna endast om den nya metoden har åtminstone samma precisionsnivå som den metod den ersätter.

<sup>(2)</sup> De värden som anges i specifikationen är 'verkliga värden'. Vid fastställandet av gränsvärden har bestämmelserna i ISO 4259 'Petroleumprodukter – bestämning och tillämpning av precisionsdata i samband med testmetoder' tillämpats, och vid fastställandet av ett minimivärde har en minsta skillnad på 2R över noll beaktats (R = reproducerbarhet). Resultaten av enskilda mätningar skall tolkas med utgångspunkt i de kriterier som anges i ISO 4259 (offentliggjord 1995).

<sup>(3)</sup> Vanlig blyfri bensin kan saluföras med ett lägsta motoroktantal på 81 och ett lägsta researchoktantal på 91.

<sup>(4)</sup> Sommarperioden skall inledas senast den 1 maj och avslutas tidigast den 30 september. För medlemsstater med arktiskt klimat skall sommarperioden inledas senast den 1 juni och avslutas tidigast den 31 augusti.

<sup>(5)</sup> I medlemsstater med arktiskt klimat får ångtrycket inte överstiga 70 kPa under sommartid.

<sup>(6)</sup> Vanlig blyfri bensin kan saluföras med en högsta olefinhalt av 21 volym-%.

<sup>(7)</sup> Andra envärda alkoholer och etrar med en slutlig kokpunkt som inte är högre än den som anges i EN 228.

## BILAGA II

MILJÖSPECIFIKATIONER FÖR MARKNADSBRÄNSLEN AVSEDDA FÖR FORDON MED FÖRBRÄNNINGS-  
MOTORER MED KOMPRESSIONSTÄNDNINGTyp: **Dieselbränsle**

Parameter <sup>(1)</sup>	Enhet	Gränser <sup>(2)</sup>	
		Minimum	Maximum
Cetantal		51,0	—
Densitet vid 15 °C	kg/m <sup>3</sup>	—	845
Destillation:			
— Temp. vid 95 volym-%	°C	—	360
Polycykliska aromatiska kolväten	vikt-%	—	11
Svavelhalt	mg/kg	—	350

<sup>(1)</sup> Testmetoderna skall vara de som specificeras i EN 590. En ev. ändring av en testmetod i EN 590 är bindande för medlemsstaterna endast om den nya metoden har åtminstone samma precisionsnivå som den metod den ersätter.

<sup>(2)</sup> De värden som anges i specifikationen är 'verkliga värden'. Vid fastställandet av gränsvärden har bestämmelserna i ISO 4259 'Petroleumprodukter – bestämning och tillämpning av precisionsdata i samband med testmetoder' tillämpats, och vid fastställandet av ett minimivärde har en minsta skillnad på 2R över noll beaktats (R = reproducerbarhet). Resultaten av enskilda mätningar skall tolkas med utgångspunkt i de kriterier som anges i ISO 4259 (offentliggjord 1995).

## BILAGA III

## MILJÖSPECIFIKATIONER FÖR MARKNADSBRÄNSLEN AVSEDDA FÖR FORDON MED STYRD TÄNDNING

Typ: **Bensin**

Parameter <sup>(1)</sup>	Enhet	Gränser <sup>(2)</sup>	
		Minimum	Maximum
Researchoktantal		95	—
Motoroktantal		85	—
Ångtryck, sommartid <sup>(3)</sup>	kPa	—	60,0 <sup>(4)</sup>
Destillation:			
— avdunstad vid 100 °C	volym-%	46,0	—
— avdunstad vid 150 °C	volym-%	75,0	—
Analys av kolväten:			
— olefin	volym-%	—	18,0
— aromatiska kolväten	volym-%	—	35,0
— bensen	volym-%	—	1,0
Syrehalt	vikt-%	—	2,7
Oxygenater			
— Metanol (stabiliseringsmedel måste tillsättas)	volym-%	—	3
— Etanol (stabiliseringsmedel kan vara nödvändigt)	volym-%	—	5
— Isopropylalkohol	volym-%	—	10
— Tert-butylalkohol	volym-%	—	7
— Isobutylalkohol	volym-%	—	10
— Etrar innehållande minst 5 kolatomer per molekyl	volym-%	—	15
— Andra oxygenater <sup>(5)</sup>	volym-%	—	10
Svavelhalt	mg/kg	—	50
	mg/kg	—	10 <sup>(6)</sup>
Blyhalt	g/l	—	0,005

<sup>(1)</sup> Testmetoderna skall vara de som specificeras i EN 228. En ev. ändring av en testmetod i EN 228 är bindande för medlemsstaterna endast om den nya metoden har åtminstone samma precisionsnivå som den metod den ersätter.

<sup>(2)</sup> De värden som anges i specifikationen är 'verkliga värden'. Vid fastställandet av gränsvärden har bestämmelserna i ISO 4259 'Petroleumprodukter – bestämning och tillämpning av precisionsdata i samband med testmetoder' tillämpats, och vid fastställandet av ett minimivärde har en minsta skillnad på 2R över noll beaktats (R = reproducerbarhet). Resultaten av enskilda mätningar skall tolkas med utgångspunkt i de kriterier som anges i ISO 4259 (offentliggjord 1995).

<sup>(3)</sup> Sommarperioden skall inledas senast den 1 maj och avslutas tidigast den 30 september. För medlemsstater med arktiskt klimat skall sommarperioden inledas senast den 1 juni och avslutas tidigast den 31 augusti.

<sup>(4)</sup> I medlemsstater med arktiskt klimat får ångtrycket inte överstiga 70 kPa under sommartid.

<sup>(5)</sup> Andra envärda alkoholer och etrar med en slutlig kokpunkt som inte är högre än den som anges i EN 228.

<sup>(6)</sup> I enlighet med artikel 3.2 måste vanlig blyfri bensin med en högsta svavelhalt på 10 mg/kg senast den 1 januari 2005 saluföras och tillhandahållas med en balanserad geografisk täckning inom alla medlemsstater. Den 1 januari 2011 måste all blyfri bensin som saluföras på medlemsstaternas territorium ha en svavelhalt som understiger 10 mg/kg.

## BILAGA IV

MILJÖSPECIFIKATIONER FÖR MARKNADSBRÄNSLEN AVSEDDA FÖR FORDON MED FÖRBRÄNNINGS-  
MOTORER MED KOMPRESSIONSTÄNDNING

Typ: Dieselbränsle

Parameter <sup>(1)</sup>	Enhet	Gränser <sup>(2)</sup>	
		Minimum	Maximum
Cetantal		51,0	—
Densitet vid 15 °C	kg/m <sup>3</sup>	—	845
Destillation:			
— Temp. vid 95 volym-%	°C	—	360
Polycykliska aromatiska kolväten	vikt-%	—	11
Svavelhalt	mg/kg	—	50
	mg/kg	—	10 <sup>(3)</sup>

<sup>(1)</sup> Testmetoderna skall vara de som specificeras i EN 590. En ev. ändring av en testmetod i EN 590 är bindande för medlemsstaterna endast om den nya metoden har åtminstone samma precisionsnivå som den metod den ersätter.

<sup>(2)</sup> De värden som anges i specifikationen är 'verkliga värden'. Vid fastställandet av gränsvärden har bestämmelserna i ISO 4259 'Petroleumprodukter – bestämning och tillämpning av precisionsdata i samband med testmetoder' tillämpats, och vid fastställandet av ett minimivärde har en minsta skillnad på 2R över noll beaktats (R = reproducerbarhet). Resultaten av enskilda mätningar skall tolkas med utgångspunkt i de kriterier som anges i ISO 4259 (offentliggjord 1995).

<sup>(3)</sup> I enlighet med artikel 4.1 måste dieselbränslen med en svavelhalt på högst 10 mg/kg saluföras och tillhandahållas med en balanserad geografisk täckning inom alla medlemsstaters territorium senast den 1 januari 2005. Dessutom måste, om inte annat följer av översynen i artikel 9.1, allt dieselbränsle som saluförs inom medlemsstaternas territorium senast den 1 januari 2011 ha en svavelhalt som understiger 10 mg/kg."